香話

古希臘與羅馬人，都非常歡迎由中國、印度和埃及輸入的香料。羅馬貴族上個男女，更是沉溺於芬芳的氣氛中。習俗上，主人設宴款待賓客時，必須用一根盛有香料的銀管，待錯饌齊，客人入席後，同時啓開銀管，讓香氣四溢，這才表示待客之誠。在角門場所，野獸頭部須加一面罩，內裝香料。待比塲後，始揭開面罩，對觀衆亮相。

在二千年前的埃及人的墓裏，可以常發現一個貯香瓶，或者屍體上滿塗各種香料，以爲防腐之用。十六世紀，威尼斯人，把一大批香木，運到義大利求售，獲利相當可觀。

在聖經舊約裏，許多章節描述神亦喜悅香味。在摩西的祭品中，不乏甜香或乳香之類的東西。埃及捕獲以色列人時，他們要到神前奉獻牲物，香料也是不能缺少的東西。

歐洲有個流行的故事：一位貴族少女，被一個無賴漢苦苦追求。乃求計於教士。那教士叫她約會那男子夜裏到她的閨房裏去，卻在閨房裏燃着溫馨的燭光，角落裏散佈着：丁香，豆蔻，肉桂的混合香味那登徒子如約而至時，便被這香氣薰倒了。

古時的英國，許多江湖郎中，用胡椒或他種香料，替病人診病，有時也很有效。直到一七七〇年，帶有香味的化粧品，市面有售。於是濃裝艷抹的婦女。招搖過市。保守的英皇看不慣，出了一張佈告，內容是：「英皇陛下，告誡婦女們：不問職業，貴賤，已未婚，孀居，若使用假髮，襯臀，香料，化裝品，人工齒牙，在法律上視與巫術同。倘有婚姻行爲，一律視爲無效。」

△向平了願

向平，後漢朝歌人，名長，字子平，隱居不仕，性尚中和，建武中，子女婚嫁既畢，敕斷家事勿相關，常謂人曰，「向以家事未了，身心仍不能無拘束，今則吾願已了，無所牽罣，更何汲汲營營」，後與北海禽慶，漫游五嶽名山，不知所終。按今俗稱替兒女辦婚嫁事，謂曰向平之願，是本此。

八項急救法

愈是鎮定愈好，因爲孩子能夠直接受到成年人各種情緒變化。

（七）如果一個傷者昏迷，或陷入半昏迷狀態中，千萬不要灌他吃藥物，即使你能設法把他的牙床骨撬開，你仍不能肯定那些藥物流進他的食道而非流進氣管。再者。你不能希望壹杯酒使他恢復知覺，更不要想以你打他幾個巴掌去刺激他的神經，而使他醒來，因爲這樣，可能使他永遠患失憶病。

（八）碰着救急，最難處理的是病人在重傷之下還失去知覺，不僅那種傷害是傷口太大，失血太多，跌斷大骨或給火焰燒焦了皮膚，最重要的事情是設法使他繼續他呼吸，這一類重傷的病人喚做「猝然暈厥」，一定有下列各種病狀，你該把它緊記在心，那些病狀是，臉孔蒼白，手腳發凍或發抖脈搏急劇跳動，呼吸短速，或口鼻一齊呼吸睜開眼睛卻極度驚嚇，視而不見，這情形，隨時可能發生，你想救活他，必須依照下列幾種方式處理，原因是它的心臟衰弱。

A、使病人平臥，或頭低腳高，千萬不要墊高他的枕頭，原因是他的心臟發足夠的力量使血上腦袋。

B、儘量鬆開他的衣裳，但不要把衣裳脫光。

C、讓他身上蓋着一點東西，微微的暖，但不要使他熱到發汗。

D、病人受傷之處，儘量放置較高的位置，使血液減少流向那個地方。（完）

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞，短篇，音樂，醫學衛生等稿件。

—編者—

痛與止痛

產生短時的麻痺效果，這效果其後逐漸消失，故其止痛只是暫時的。

這種藥物，是從一種植物「斯眼花冠」的提取得的化學物乙快水楊酸鈉製成。今日這種止痛物質，大的藥廠已用人工製成。

這種止痛藥物，除了其主要的止痛物質乙夫楊酸鈉以外，也含有白堊，這是使這藥物作白色和在胃中更易溶化。有些還加入檸檬酸，使藥物更易消化和吸收。

這種藥在於今日通常和其他止痛物質可像待因（鴉片中的余分，旁石下同）和一種退熱物質相結合，偶也加入激物質咖啡因（即咖啡因）。

大多數的止痛藥用時也兼麻醉劑，使人入睡，但咖啡卻恰相反，使人難以入睡。

阿士匹靈除了止痛以外，還有一些別的效用，那是治風濕性神經痛和急性關節風濕症。至於傷風和流行性感冒，它卻治不了，不可不知。

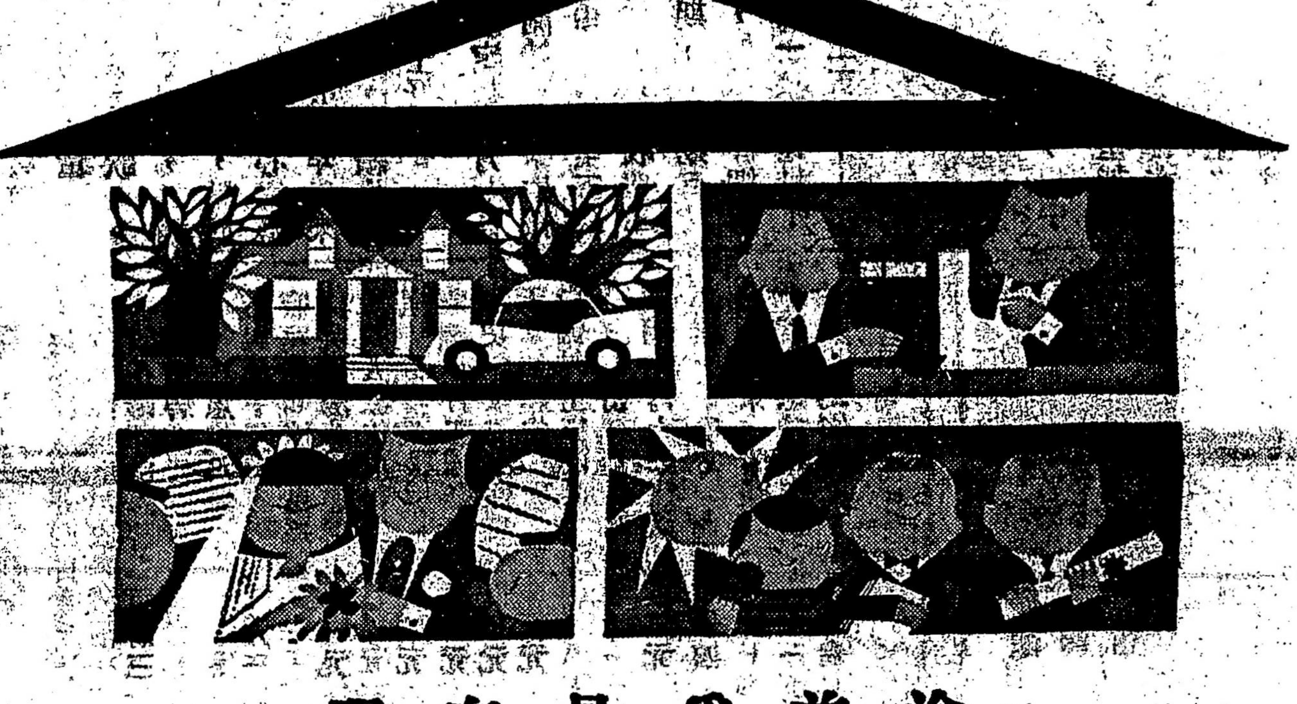
△醋之妙用

「治口臭」，用醋激口可去口臭。

「治喉嚨痛」以醋加鹽少許激口即愈。

「治頭痛」，用乾淨布一塊浸於醋中取出包頭，可治頭痛。

（下）



現在是爲前途
而開始儲蓄的時候

銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

李氏懇親代表團謝別

本代表團同人此次由美、加、各地來雲高華出席參加全美洲李氏第七屆懇親大會，備叨各僑團領袖，盛筵歡待，設茶會歡迎，隆情高誼，至深紉感，現大會已閉幕，同人等以業務繁忙，忽忽返埠復命，未克踵門拜別辭行，無任抱歉，謹此用修數言，藉申謝忱 諸維亮照不備

全美洲李氏懇親大會代表團敬啓

○短錶期咖啡館出售

每日生意八十元。月租百元。上午七時至下午四時。最適宜夫婦經營。如意者請于早上撥電話 CA 4-3059 洽商。

新建住宅由建築者出賣

六房間在一層。全部土庫。土庫工作初步建設。請親臨參觀後提價。位於 3228 Adanac St, 電話 AL 5-5316 洽商。

雅潔三睡房住宅出賣

有銀期士德哥墻壁。取價一萬四千元。電話 Doug Gibbens 洽商。P. C. Gibbens & Co. Ltd. 254 E Hastings, MU 3-1742 晚間 AL 5-2043

○住屋一層出賃

月租五十五元。一弍五弍號。十二街東。下午六時後電話 TR 2-2917 洽商。

◎哀謝

先考諱兆基號勳業廣東開平逆風灣鄉猪頭門人關公府君痛于中華民國五十四年八月廿二日壽終于中央醫院積閏享壽六十九歲經於同月廿七日在雲埠暗市黨殯儀館出殯歸土安葬于伙市廟墳場叨蒙宗親戚友世誼惠賜花圈及親臨執紼素車隨送高義隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏 泣淚稽顙
孤女 彩蘭（適周門） 彩珍（適李門） 泣淚稽顙
女婿 周國富 李惠恩 拭淚頓首
外孫男 汝悅 汝強 汝權 拭淚頓首
外孫女 雪芬 妙容 妙玲 拭淚稽顙

厚惠列后 恕不稱呼
（賻儀） 浩源合家壹百元
榮樂合家 耀樞合家 兆鏗合家 每五十元
黃惠珍 黃朝金合家 黃朝檜合家
每十元 許世逢 許安邦合家十五元
黃朝碩 黃朝鼎 劉惠和瑞娟合家
雪祥合家 每五元 勳擴勳佑合家七元
黃昂沛 崇煖婆 每弍元 崇沖一元
（花圈） 關龍岡總堂 光臻浩源
勳擴勳佑合家 周梅鉌 關婉華 如企
劉卓彝黃昂聰合家 蔣珠屏 陳愛德
黃一信 莫日榮 馮偉棠 仝一
李學瑤 勳和 崇顯 崇華 崇煜
勳煜 雪祥 廣祥 耀崇 祥國 勳洪
國好 花圈弍只 賻儀六元
慶崇國 惠崇錚 劉源 伍榮勳 馬遠本 仝一
西婦 Mrs. Criag
（素車） 黃朝碩 黃朝鼎 劉惠和瑞娟
合家 耀樞合家 錦璋合家 崇華庚裕
如有錯漏 希爲見諒

加中友好協會
隆重獻映
近由北京運來 新聞紀錄片三卷
『今日中國』

內容：
㈠中國第一枚原子彈爆炸
㈡第三屆全國人民代表大會
㈢工業簡訊
㈣電子工業新產品
㈤西藏新貌
㈥少數民族業餘群衆藝術演出
㈦毛主席和群衆在一起
㈧工人大學生
㈨展開群衆體育活動
㈩發展淡水養魚

秩序豐富 不勝枚舉

日期：九月五日（星期日） 時間：下午一時半 下午三時半 兩場
地点：Queen Elizabeth Playhouse
649 Cambie St. (at Dunsmuir)
女皇小戲院 佃比街六四九號（丹士啤街夾角）
票價：成人一元 學生五毛 在戲院門口售票
歡迎僑胞降臨

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-1025
均安號

飛機票 船票 大減價廣告

美國總統輪船公司爲優待旅客。決定再次舉辦廉價船票。由三藩市至香港來回票減收七五折。由十壹月十八日起生效力。最遲須在明年三月十八日由香港返加。僑胞欲回港省親或遊覽。請預早定位。以免向隅。

日前佈告謂由香港來加拿大飛機票在八月及九月份減價三份之一。因未經批准。未能實行。由香港來雲埠機票現仍照舊單程收五百四十一元。双程收九百七十三元。

加拿大信託公司緬街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 682-6701

茲啓者：

本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高。凡壹年弍年叁年四年或五年均可獲利

5½%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間： 星期二三四日上午九時半至下午五時 星期一與五日上午九時半至下午六時

經理 哈利斯 副經理 李炯康

南北行（藥材雜貨）
加拿大 雲高華
South North Co.
114 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

中秋節新貨平賣
大減價六天
由八月三十日至九月四日止

簡氏有限公司
Con's Applianc Ltd.
103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

酒家餐室佳音：
最新辦到五十磅庄鐵罐
美味老抽王每罐十壹元
鮮晒靚生抽每罐十二元
天珍味精五磅庄每罐四元七五
李成興蠔油五磅庄每罐四元九五

△中華職工聯合總會代柬

本總會謹訂九月五日（星期日）下午五時假座陶陶酒家舉行第廿三週年紀念典禮敬請各僑團社會及本總會會員偕眷屆時踴躍駕臨指示爲勝榮幸同時酌候光

寅具薄

雲埠中華職工聯合總會同人敬約

沙省生意連實業出賣

本餐館生意良好。地位適中。因人力缺乏。追要割愛。欲營斯業。請來面議。

JOHNNY'S CAFE WHITEWOOD, SASK.

沙省獨市餐館連實業出賣

本餐館生意穩當。價錢相宜。最合有家庭者經營。有意者請來面議。租賃亦可

Margo Cafe, P. O. Box 88, Margo, Sask.

餐館生意連實業出賣

函商面議。均由尊便

Canada Cafe, P. O. Box 214, Merritt, B. C.

英文補習 教師何仲生

課程：會話，拼音。文法。讀本，入籍。欲知詳情。電話 AL 4-2882 或到 566 Prior St, 面洽。